

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Войтоловский Н.В., Калинина А.П., Мазурова И.И. Экономический анализ. Основы теории. Комплексный анализ деятельности организации. М.: Юрайт, 2014. 548 с.

2. Митрофанов И.А. Налогообложение добавленной стоимости в финансовом меха-

низме российских организаций: автореф. дис. ... канд. экон. наук (08.00.10 – финансы, денежное обращение и кредит) / И.А. Митрофанов; рук. работы Т.Х. Курбанов. М., 2009. 24 с.

УДК 8139

Грин Надежда Васильевна,  
к.филол.н., доцент, доцент кафедры «Иностранные языки»,  
ФГБОУ ВО «Ангарский государственный технический университет»,  
e-mail: greennadezhda@gmail.com

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ В СОЧЕТАНИИ С АБСТРАКТНЫМИ  
СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ

Green N.V.

VERBS OF MOVEMENT IN COMBINATION WITH ABSTRACT NOUNS

**Аннотация.** В статье рассматривается сочетаемость глаголов движения с абстрактными существительными в роли подлежащего.

**Ключевые слова:** глаголы движения, абстрактные существительные, семантика, сема.

**Abstract.** The article deals with the combination of verbs of movement with abstract nouns in the role of subject.

**Keywords:** verbs of movement, abstract nouns, semantics, sema.

Закономерность сочетаемости определенных словоформ глаголов движения с определенными лексическими группами существительных обусловлена, с одной стороны, реальными соотношениями предметов категориального мира, с другой – законами сочетаемости, присущими грамматическому строю английского языка на определенных ступенях его исторического развития [10].

Употребление глаголов движения в сочетании с абстрактными существительными в роли подлежащего неизбежно ставит вопрос о сохранении или изменении ими своего основного номинативного значения.

Изменение значений слов, по мнению многих лингвистов, имеет объективный и закономерный характер. В качестве основной причины появления новых значений обычно указывается экстралингвистический фактор, изменения условий жизни, быта, культуры людей. Среди собственно лингвистических факторов, влияющих на семантику слова, являются, семантическая функция в предложении, грамматическая форма слова, например, при выражении предельности, сближение в

омонимии в результате утраты флексий и других фонологических процессов [10].

Значение слова в лексико-семантической системе языка неоднородно и представляет собой структуру, составленную из элементов различных уровней. Под структурой значения в самом общем смысле понимают определенным образом упорядоченную совокупность лексических вариантов, оттенков значений и смыслов [7]. Термин лексико-семантический вариант введен А.И. Смирницким для обозначения таких вариантов слова, «которые различаются своими лексическими значениями. Различие между ЛСВ слова не отражается на их звуковой оболочке, но в очень большом случае находит свое выражение либо в различии синтаксического построения, либо в разной сочетаемости с другими словами, либо в том и другом вместе» [9]. Один ЛСВ многозначного слова отличается от другого существенным признаком, который реализуется в особом контексте. Наряду с частными терминами ЛСВ, оттенок значения, смысл в лингвистике имеет общий термин значение слова, который

относится как к слову в целом, так и к отдельным его употреблениям.

Общее значение может быть признано удовлетворительным только в том случае, если оно учитывает все типы значений слова, которые существуют в языке [4].

Лексические значения слова признаются центральными компонентами слова в работах А.А. Шахматова, Л. Ельмслева и других. Лексическое значение, по Л.М.Васильеву, «это общее значение всех словоформ данной лексемы, отвлеченной от их грамматических значений (если лексема однозначна), или одно из инвариантных значений лексемы (если она многозначна)». Таким образом, лексическое значение – это многокомпонентная структура, в состав которой входят различные составляющие. Так, в значении слова выделяют следующие макрокомпоненты или аспекты: денотативный, сигнификативный, коннотативный и функционально-стилистический (прагматический). Данные макрокомпоненты отражают структуризацию значения по типам передаваемой информации. Все макрокомпоненты лексического значения взаимосвязаны и образуют единое целое [2].

В структурном отношении макрокомпоненты значения делятся на микрокомпоненты, которые будучи связанными с отдельными признаками понятий, отражают признаки предметов и явлений действительности. В лингвистической литературе эти микрокомпоненты чаще всего именуется семами. В структуре словозначения семы организованы иерархически, и их роль определяется местом, занимаемым семой в данной иерархии. Наиболее общими по содержанию считаются категориальные семы – «процесс», «действие», у глаголов. На следующей ступени выделяются лексические семы: интегральные (архисемы, гиперсемы, маркеры) и дифференциальные семы, обеспечивающие индивидуальное содержание слов внутри группы [12].

Итак, в работе под семами вообще понимается «отражение в сознании носителей языка различительных черт, объективно присутствующих денотату, либо приписываемых ему данной языковой средой и, следовательно, являющихся объективными по отношению к каждому говорящему».

Значения различаются также по характеру отражения реальной действительности на прямые, производные и переносные. Пря-

мое номинативное значение слова как бы непосредственно направлено на предметы, явления, качества, действия (включая внутреннюю жизнь человека) и отражают их общественное понимание [5]. Условно может быть несколько прямых номинативных значений, поэтому важно отграничить основное (прямое) номинативное значение от вторичных (производных и переносных).

Основное номинативное значение глаголов движения на протяжении всей истории их развития связано с перемещением в пространстве субъектов. По мере переноса номинации на другие референтные ситуации ассоциация с перемещением абстрагируется, возникают переносные значения.

Многие лингвисты полагают, что образование переносных значений обусловлено изменением характера лексической сочетаемости, свойственной основному номинативному значению, например, употреблением в качестве первого актанта глаголов движения абстрактных существительных [7], при этом ассоциация с перемещением субъекта утрачивается. Однако это положение представляется спорным и рассмотрено более детально ниже.

Переносные значения, как правило, менее свободны и менее устойчивы, чем основные номинативные значения, они зависят, с одной стороны, от основного номинативного значения, с другой – от контекста.

Вследствие многообразия различных типов лексического значения, а также задач исследования представляется целесообразным выделить только основанное номинативное значение и переносные значения слова, поскольку на основе этих значений строится анализ материала.

Исследование анализируемых глаголов опирается на следующие теоретические положения: глагол рассматривается как основа предложения в английском языке [3]. Значение глагола в характерной для него позиции сказуемого моделирует семантическую структуру предложения, которое может быть «развернуто из глагольного центра путем экспликации имплицитных глаголом семантических функций» [8].

Материал исследования показал, что глаголы движения свободно комбинируются с абстрактными существительными в позиции подлежащего, и что они неоднородны по своему значению. Глаголы могут быть противопоставлены по наличию в их значении

тех или иных сем. Анализ группы глаголов движения осуществляется в соответствии со следующими семантическими признаками: направление движения по горизонтали и вертикали. Движение по горизонтали: движение к говорящему и движение от говорящего. Движение по вертикали: движение вверх и движение вниз. Из глаголов, обладающих семой интенсивности движения, рассматриваются только глаголы с семой быстрого перемещения. Изучение семантических особенностей глаголов движения проводится на материале следующих глаголов: come, go, pass, fall, rise, run.

Выбор этих глаголов обусловлен, с одной стороны, их широкой употребительностью в текстах, зафиксированных в художественной литературе, с другой – местом глаголов в структуре лексико-семантического поля.

С общефилософской точки зрения, движение рассматривается как изменение вообще, включающее в себя все происходящее в природе и обществе процессы, начиная от простого перемещения и кончая мышлением [13, с. 148].

В лингвистике основное номинативное значение исследуемой группы глаголов определяется как движение, перемещение в пространстве, появление чего-либо в определенной точке [14, с. 251].

Глаголы движения характеризуются своим набором лексических категорий, важнейшими из которых является направление движения и способ передвижения. Направление движения включает пространственные определители, исходный пункт движения (откуда) и конечный пункт движения (куда). Способ движения характеризует движение в зависимости от среды, в которой происходит движение, природы движущегося субъекта, степени его участия в движении, прерывности и непрерывности процесса движения, естественных особенностей движущихся субъектов.

Однако, как отмечалось ранее в работе, не все английские глаголы движения маркированы семой способа передвижения, поэтому часто бывают, необходимы распространители для уточнения способа передвижения: to go by bus, to go by train, to go on foot. Ряд глаголов swim, gallop, sail, fly, ride содержат в своем значении сему способа передвижения в зависимости от среды, в которой происходит движение. Сема темпа передвижения выражена в глаголах: run, creep, sweep, rush.

Изучение сочетательных особенностей глаголов движения проводится на материале глаголов, которые были зафиксированы в исследуемых структурах.

Сочетаемость глаголов движения с абстрактными существительными закономерна, поскольку глаголы движения в своем прямом номинативном значении служат не только для того, чтобы передавать конкретное передвижение в пространстве, но чтобы показать изменение в положении определенного субъекта, наличие его в пространстве. Уточним понятие пространства, которое необходимо нам при анализе глаголов, сочетающихся с абстрактными существительными в роли подлежащего. В философии принято следующее определение пространства: «Пространство есть форма бытия материи, характеризующая его протяженность, структурность, сосуществование и взаимодействие элементов во всех материальных системах» [13, с. 54].

Однако пространство может иметь не только материальный, но и идеальный характер [3]. Человек как физическое существо может рассматриваться как пространство, ограниченное поверхностью тела, т.е. как «вместилище», такими же вместилищами могут быть и вещества, и состояния [6, с. 412-413]. Основываясь на этих высказываниях, пространство понимается шире, чем обычно, т.е. включает как материальное, так и идеальное.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Апресян Ю.Д. К построению языка для описания синтаксических свойств речи / Ю.Д. Апресян. – М.: Проблемы структурной лингвистики, 1973.
2. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка / И.В. Арнольд. –

- М.: Высшая школа, 1986. – 296 с.
3. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт / Н.Д. Арутюнова. – М.: Наука, 1988. – 338 с.
4. Васильев Л.М. Современная лингвистическая семантика / Л.М.Васильев. –

М.: Высшая школа, 1990. – 175 с.

5. Виноградов В.В. Русский язык / Грамматическое учение о слове / В.В. Виноградов. – М.: Высшая школа, 1986. – 639 с.

6. Лакофф Д. Джонс, М. Метафоры, которыми мы живем // Теория метафоры / Д. Лакофф, М. Джонс. – М.: Прогресс, 1990. – С. 387 – 415

7. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения / М.В. Никитин. – М.: Высшая школа, 1988. – 168 с.

8. Сильницкий Г.Г. Семантические классы глаголов в английском языке / Г.Г. Сильницкий. – Смоленск, 1986. – 107 с.

9. Смирницкий А.И. Морфология англ.

ийского языка / А.И. Смирницкий. – М.: Высшая школа, 1959. – 440 с.

10. Уфимцева А.А. Лексическое значение: Принцип семиологического описания лексики / А.А. Уфимцева. – М.: Наука, 1986. – 239 с.

11. Jespersen O. Growth and structure of the English language .O. Jespersen / – Leipzig: Teubner, 1938 – 244 p.

12. Katz J.J., Fodor J.A. The Structure of the Semantic Theory / J.J. Katz, J.A. Fodor // Language. – 1963. – V. 39, №2. – P. 17 – 210.

13. Философский энциклопедический словарь, 1989.

14. Oxford English Dictionary, 193.

УДК 8139

Грин Надежда Васильевна,

к.филол.н., доцент, доцент кафедры «Иностранные языки»,  
ФГБОУ ВО «Ангарский государственный технический университет»,  
e-mail: greennadezhda@gmail.com

## ОСОБЕННОСТИ СОЧЕТАНИЯ ГЛАГОЛОВ КОНКРЕТНОЙ ФИЗИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С АБСТРАКТНЫМИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ В РОЛИ ПОДЛЕЖАЩЕГО

Green N.V.

## PECULIARITIES OF COMBINATION VERBS OF PHYSICAL ACTIVITY WITH ABSTRACT NOUNS IN SUBJECT POSITION

**Аннотация.** Дан анализ глаголов конкретной физической деятельности свободно комбинирующихся с абстрактными существительными в позиции подлежащего. Выбор этих глаголов обусловлен, с одной стороны, их широкой употребительностью в текстах, зафиксированных в научных и технических текстах, с другой – местом глаголов в структуре лексико-семантического поля.

**Ключевые слова:** глаголы физической деятельности, абстрактные существительные, подлежащее, структура, лексико-семантическое поле.

**Abstract.** The verbs of physical activity easily combine with abstract nouns as a subject. The choice of these verbs is determined, on one hand, by their wide use in various scientific and technical texts, on the other hand, by the place of verb in lexical semantic field.

**Keywords:** verbs of physical activity, abstract nouns, subject, structure, lexical semantic field.

В данной статье анализируется сочетаемость глаголов конкретной физической деятельности с абстрактными существительными в роли подлежащего. Глаголы конкретной физической деятельности входят в большой класс динамических глаголов. Эта группа является одной из наиболее обширных и семантически разнообразных групп английского языка. Детальное исследование всех групп этих глаголов не входит в задачи данной статьи, поэтому рассматриваются только глаголы определенной группы: глаголы созидания.

С общефилософской точки зрения «деятельность определяется как специфическая человеческая форма активного отношения к окружающему миру, содержание которой составляет его целесообразное изменение или преобразование. Всякая деятельность включает в себя цель, средство, результат и сам процесс деятельности и, следовательно, неотъемлемой характеристикой деятельности является ее осознанность» [3].

В лингвистическом аспекте глаголы конкретной физической деятельности ха-